



REGULAMENTUL DE FUNCȚIONARE A STUDIILOR DOCTORALE DIN SCOALA DOCTORALA STUDII DE HUNGAROLOGIE

Aprobat în ședința Consiliului Școlii Doctorale din 05.10.2012.

Aprobat în sedința CSUD din 28.01.2013.

Prevederile sale se aplică tuturor doctoranzilor care sunt sub
incidenta Legii Educației Naționale nr. 1/2011 și a Codului Studiilor
Universitare de Doctorat HG nr. 681/2011.

1. Preambul

(1) Prezentul Regulament a fost redactat în conformitate cu următoarele documente: *Regulamentul UBB de organizare și desfășurare a studiilor universitare de doctorat*, aprobat de Senatul UBB cu data de 21 octombrie 2011 (denumit în continuare *Regulamentul UBB*), *Legea educației naționale* (denumită în continuare *LEN*) respectiv *Codul studiilor universitare de doctorat*, aprobat prin HG nr. 681/2011 (denumit în continuare *Cod*).

2. Dispoziții generale

(2) Studiile universitare de doctorat din Scoala Doctorala STUDII DE HUNGAROLOGIE funcționează în cadrul Facultății de Litere și acoperă domeniul Filologie (limbă și literatură, jurnalism, pentru linia de studiu maghiară), respectiv Studii culturale (etnologie, pentru linia de studiu maghiară).

(3) Scoala Doctorala STUDII DE HUNGAROLOGIE organizează exclusiv programe de doctorat de tip științific, construite ca filiere de formare pentru cercetare și învățămînt superior. Tezele de doctorat produse în cadrul acestor programe au la bază metode științifice relevante, corelate cu stadiul internațional al cercetării în domeniile respective, și reprezintă studii originale și inovatoare pe temele propuse.

(4) Această școală cuprinde un program de studii universitare avansate, parcurs în cadrul școlii doctorale și alcătuit din activități desfășurate în formațiuni instituționalizate de studiu, respectiv individual, în regim de tutorat.

(5) Școala doctorală STUDII DE HUNGAROLOGIE poate colabora cu școli doctorale din universități partenere, la nivel național și internațional, în cadrul unor acorduri încheiate conform legislației în vigoare. Profesorii școlii doctorale sunt încurajați și sprijiniți instituțional de Facultate pentru a încheia asemenea acorduri de colaborare, de cotutelă etc., menite să contribuie la creșterea prestigiului științific și a atractivității programelor doctorale oferite de Facultate.

(6) Prezentul regulament stabilește cerințele minime necesare susținerii publice a tezei de doctorat, la încheierea studiilor universitare de doctorat

(7) Prezentul regulament stabilește cerințele minime de redactare a unei teze de doctorat, prezentate în *Anexa 1* a acestuia.

3. Școala doctorală

(8) Școala doctorală este subordonată CSUD al UBB.

(9) Școala doctorală se înființează la propunerea consiliului Facultății de Litere, înaintate spre aprobare Rectoratului UBB conform legislației în vigoare.

(10) Școala doctorală are statut de departament în cadrul Facultății de Litere, cu toate aspectele de reprezentativitate instituțională care decurg din aceasta (reprezentare în Consiliul Facultății etc.).

(11) Din școala doctorală fac parte toate cadrele didactice care au obținut abilitarea MECTS, conform LEN, să conducă teze de doctorat, dar și cadre didactice afiliate din UBB, respectiv studenții doctoranți. Pot face parte, cu statut de cadre didactice asociate sau invitate, cadrele didactice sau cercetătorii abilați să conducă doctorate, provenind din alte instituții academice partenere, care își desfășoară temporar activitatea în cadrul programelor respectivei școli, cu respectarea legislației în vigoare pentru cadrele didactice asociate.

(12) Școala doctorală acordă dreptul cadrelor didactice din Facultatea de Litere de a-și desfășura activitatea de conducători de doctorat în cadrul unuia din programele sale de studiu, respectând procedurile de validare prevăzute de lege.

(13) Școala doctorală întocmește programe de studii conforme domeniului său de specializare și le supune aprobării CSUD.

(14) Școala doctorală întocmește statele de funcții ale programelor doctorale oferite, organizează procesul de desfășurare a studiilor doctorale pentru doctoranzii înscriși în cadrul acestor programe, stabilește criteriile de redactare și finalizare a tezelor de doctorat.

(15) Școala doctorală încheie acordurile proprii de colaborare cu alte școli doctorale din universități și instituții academice partenere, conform prevederilor legale.

(16) Școala doctorală poate iniția și depune documentații privitoare la accesarea unor finanțări (granturi) specifice, pentru programele sale doctorale.

(17) Școala doctorală promovează imaginea studiilor doctorale din Facultatea de Litere pe plan național și internațional.

(18) Școala doctorală stabilește ca principiu fundamental de organizare a frecvenței doctoranzilor pe acela al „frecvenței pe proiect”. În cadrul respectivului proiect, el va desfășura activități specifice, inclusiv altele decât cercetarea propriu-zisă și redactarea propriei teze.

(19) Școala doctorală poate angaja personal nedidactic auxiliar, personal de cercetare etc., dacă finanțarea posturilor îi permite acest lucru.

(20) Școala doctorală organizează anual cel puțin o sesiune științifică de comunicări pentru doctoranzii săi, la care pot participa și tineri cercetători din afara Școlii, în limitele stabilite de un Comitet organizator al sesiunii, alcătuit din membrii respectivei Școli.

4. Consiliul școlii doctorale

(21) Consiliul școlii doctorale este organul de conducere direct ales al Școlii doctorale și are în frunte un director al Școlii doctorale.

- (a) Este asimilat unui consiliu departamental
- (b) Este alcătuit din trei membri, alături de directorul școlii doctorale: un membru este profesor conducător de doctorat, al doilea membru este student doctorand, al treilea membru este profesor (cu drept de conducere de doctorat) la o Facultate parteneră a Facultății de Litere în programe și acorduri de parteneriat desfășurate cu succes

(22) Alegerile pentru consiliul școlii doctorale se organizează ca și alegerile pentru consiliul unui departament din Facultatea de Litere, prin votul direct și secret al alegătorilor săi (cadre didactice conducătoare de doctorat din cadrul școlii doctorale STUDII DE HUNGAROLOGIE, titulare la Facultatea de Litere, respectiv doctoranzi înmatriculați la respectiva școală doctorală în momentul alegerilor).

- (a) Studenții doctoranzii își aleg reprezentantul în consiliul școlii prin vot direct și secret și comunică rezultatul alegerilor directorului școlii doctorale.
- (b) Cadrele didactice cu drept de vot aleg prin propunerii deschise, urmate de un vot direct și secret, ceilalți doi membri ai consiliului școlii doctorale.
- (c) Pentru alegerea unui membru în consiliul școlii doctorale care nu este cadru didactic al UBB, la exprimarea propunerii, cel care o face va prezenta cvorumului o declarație scrisă, datată și semnată de respectivul candidat prin care acceptă să facă parte, în cazul alegerii sale, din respectivul consiliu, cu toate atribuțiile care decurg din această calitate.
- (d) Alegerea unui membru al consiliului școlii doctorale se face cu majoritatea simplă a voturilor celor prezenți.
- (e) Locurile vacante din consiliul școlii pe durata unui mandat se ocupă potrivit prevederilor în vigoare.
- (f) Dacă la ședința de alegeri nu se întârziește cvorumul alegătorilor, ședința se va reprograma în min. 3 zile, max. 7 zile lucrătoare succesive. Dacă nici atunci nu se întârziește cvorumul, ședința se ține cu alegătorii prezenți.

(23) Durata mandatului consiliului școlii doctorale este de 5 ani.

(24) Consiliul școlii doctorale elaborează toate regulamentele, actele, anexele acestora, care privesc funcționarea respectivei școli, precum și modificările acestora pe parcurs.

- (a) Asumă toate atribuțiile care îi revin prin art. 28 al Regulamentului UBB.
- (b) Decidé acordarea/retragerea calității de *titular* al școlii doctorale unui conducător de doctorat, respectiv a calității de cadru didactic universitar afiliat sau de cercetător afiliat, ținând seama de prevederile regulamentului școlii doctorale;
- (c) hotărăște, la propunerea conducătorilor de doctorat titulari, înmatricularea la studiile universitare de doctorat a candidaților selectați prin concursul de admitere;

- (d) dacă este cazul, hotărăște, la propunerea conducerilor de doctorat titulari, exmatricularea studenților-doctoranți;
- (e) examinează problemele de etică și deontologie semnalate de cadrele didactice sau de studenții doctoranți și decide asupra acestora, conform prevederilor legale (eventual, prin înaintarea lor Comisiei de etică a Facultății).
- (f) realocă conducederea unui doctorat aflat în desfășurare altui conducețor de doctorat în situația în care conducețorul de doctorat a împlinit vîrstă de 65 ani și nu dorește să-și continue activitatea de conducedere de doctorate sau în orice alte situații prevăzute în *Regulamentul UBB* la art. 73.
- (g) întocmește statul de funcții al școlii doctorale;
- (h) elaborează conținutul fiecărui program de studii universitare de doctorat (disciplinele, care constituie obiectul activității didactice din programul de studii universitare de doctorat, numărul de ore afectate cursului, seminarului și lucrărilor aplicative din cadrul unei discipline, numărul de credite transferabile alocate disciplinelor și lista cadrelor didactice care predau în cadrul programului), inclusiv ponderea activităților individuale, a activităților în formațiuni de studii și a activităților de cercetare desfășurate sub coordonarea conducerilor de doctorat;
- (i) aproba planurile individuale de studii universitare de doctorat ale studenților-doctoranți;
- (j) pune în aplicare și urmărește respectarea întocmai a structurii programelor de studii universitare de doctorat;
- (k) mediază problemele ivite în relația doctorandului cu conducețorul său de doctorat, respectiv cu membrii comisiei sale de îndrumare.

(25) Consiliul școlii doctorale implementează proceduri de evidențiere a rezultatelor cercetării doctorale în scopul evaluării tezelor de doctorat și a avizării lor în vederea susținerii publice: organizarea unor sesiuni științifice (și premierăa lucrărilor meritoase), susținerea prezenței doctoranzilor în publicațiile de specialitate ale Facultății de Litere, susținerea candidaturilor doctoranzilor meritoși pentru burse naționale și internaționale, de stat și private, în perioada studiilor doctorale.

(26) Consiliul școlii doctorale garantează informarea corectă și completă a candidaților la studiile universitare de doctorat asupra modului de evaluare și selecție la concursul de admitere, asupra conținutului programelor de studii universitare de doctorat și criteriilor de evaluare a rezultatelor cercetării, precum și asupra modalităților de valorificare a studiilor universitare de doctorat; această informare se va face prin afișarea pe site-ul Facultății, la rubrica Studii doctorale, a tuturor respectivelor informații.

(27) Consiliul școlii doctorale implementează normele de deontologie și etică profesională după care se stabilește modul de conlucrare între conducerii de doctorat și studenții-doctoranți;

(28) Consiliul școlii doctorale stabilește ca standarde de performanță științifică pe care membrii comisiilor de doctorat trebuie să le satisfacă pe acelea referitoare la abilitarea cadrelor didactice universitare, din LEN

- (a) stabilește drept criteriu de selecție a referenților oficiali exclusiv pe acela al competenței în domeniul tezelor jurizate, indiferent de instituția academică din țară și din străinătate căreia aceștia îi sunt afiliați.
- (b) aproba comisiile de doctorat;

(29) Consiliul școlii doctorale asigură evaluarea internă a programelor de studii universitare de doctorat

- (a) Pe baza evaluărilor respective, școala doctorală va revizui, modifica și adapta structura programelor de studii universitare de doctorat; evaluarea internă se va organiza obligatoriu cu o ritmicitate de maximum 5 ani.
- (b) Consiliul școlii doctorale îl asistă pe evaluatorul extern în procesul de evaluare în vederea autorizării provizorii sau acreditării/reacreditării școlii doctorale.

5. Directorul școlii doctorale

(30) Poate fi director al Școlii Doctorale STUDII DE HUNGAROLOGIE orice cadru didactic titular al Facultății de Litere, care are drept de conducere de doctorat și nu are alte funcții administrative față de care aceasta ar reprezenta un cumul (de ex.: nu este decan, prodecan, director de departament).

(31) Procedura desemnării directorului școlii doctorale este cea stabilită prin Regulamentul UBB; pentru această desemnare, școala doctorală va comunica CSUD cel puțin două candidaturi depuse în termenul prevăzut de calendarul electoral al UBB, care să întrunească condițiile stipulate de legislația în vigoare.

- (a) Candidații la funcția de director al școlii doctorale vor depune un dosar de candidatură la secretariatul Facultății de Litere (în dosar: un CV și un program de management).
- (b) Candidaturile vor fi făcute publice ca și în cazul celor pentru directorii de departament.
- (c) Membrii școlii doctorale vor desemna, prin vot direct și secret, cei doi candidați ale căror dosare vor fi trimise conducerii CSUD pentru desemnarea noului director.
- (d) În cazul în care nu există nici o candidatură exprimată, conducerea CSUD va desemna un director interimar pentru o perioadă de un an, dintre profesorii eligibili în această funcție, de la Facultatea de Litere, urmând ca alegerile să se repete după expirarea acestei perioade.
- (e) Durata mandatului directorului școlii doctorale este de 5 ani.
- (f) Directorul școlii doctorale este membru al consiliului facultății, ca orice director de departament.

(32) Directorul școlii doctorale aproba contractele de studii universitare de doctorat la încheierea acestora.

(33) Directorul școlii doctorale aproba modificările ivite în planul de studiu individual al unui doctorand, după examinarea motivațiilor depuse de acesta sau de profesorul coordonator, în scris, la consiliul școlii doctorale.

(34) Directorul școlii doctorale avizează statul de funcții al școlii doctorale;

(35) Directorul școlii doctorale reprezintă consiliul școlii doctorale în toate situațiile prevăzute de lege;

(36) Directorul școlii doctorale prezintă o informare asupra activității consiliului în fața tuturor membrilor școlii doctorale, la fiecare început de an academic și în orice caz la finalul mandatului său. Aceasta este înaintată consiliului facultății și CSUD spre avizare.

6. Reprezentarea școlilor doctorale din Facultatea de Litere în CSUD

(37) Conform Regulamentului UBB, domeniului Filologie – reprezentat prin școlile doctorale ale Facultății de Litere – îi este alocat un loc în CSUD

(38) Directorul CSUD va desemna un reprezentant al domeniului Filologie în CSUD, dintr-o listă de 2 propuneri, înaintată de fiecare școală doctorală a acestui domeniu, cu respectarea condițiilor de reprezentativitate și compatibilitate prevăzute de LEN.

7. Conducătorul de doctorat

(39) Conducătorii de doctorat sunt membri Școlii Doctorale STUDII DE HUNGAROLOGIE cadrele didactice care îndeplinesc condițiile stabilite de LEN, *Cod și Regulamentul UBB* (art. 15)

(40) Conducătorul de doctorat are, în această calitate, toate drepturile și îndatoririle prevăzute de *Regulamentul UBB* (art. 16).

- (a) Conducătorul de doctorat este primul semnatar instituțional al contractului de studii doctorale și planul individual al fiecărui doctorand.
- (b) Conducătorul de doctorat avizează cererile de schimbare a unor discipline din planul de învățămînt al unui doctorand, înainte ca aceste cereri să fie depuse spre aprobare la directorul școlii doctorale.
- (c) Conducătorul de doctorat stabilește data efectivă a fiecărei expunerî (raport de cercetare) prevăzut în planul individual al doctorandului, cu respectarea intervalului maxim de 12 luni între acestea.
- (d) Conducătorul de doctorat nu poate lipsi de la aceste expunerî ale doctoranzilor săi.
- (e) Conducătorul de doctorat contrasemnează procesul verbal al expunerii.

(41) Conducătorul de doctorat poate decide asupra modului de desfășurare al expunerilor anuale ale doctoranzilor, în interesul formării acestora pentru cercetare și al creșterii calității programelor tutorale ale Școlii doctorale:

- (a) Conducătorul de doctorat poate decide ca, în interesul derulării cercetării doctorandului, expunerea planificată de acesta să fie însoțită de prezentarea către comisia de îndrumare a unui referat scris ca o parte concretă a cercetării sale. Conducătorul de doctorat va înainta acest referat celorlalți membri ai comisiei de îndrumare.
- (b) Conducătorul de doctorat poate decide să invite la expunerile anuale ale doctoranzilor un public format din alți doctoranzi, membri ai echipei aceluiași proiect de cercetare, alți specialiști în afară de membrii comisiei de îndrumare sau ca aceste expunerî să aibă loc în cadrul unor seminarii de formare pentru cercetare pe care el însuși le organizează în cadrul unui centru de cercetare, proiect derulat, grant etc. Dacă este cazul, și acestora li se va comunica din timp referatul doctorandului.

(42) Conducătorul de doctorat aprobă cererea de modificare a titlului tezei, înainte ca doctorandul să o încanteze directorului școlii doctorale și ISD al UBB.

(43) În cazul în care solicită consiliului școlii doctorale întreruperea relației de conducere sau de îndrumare a unui doctorand, cadrul didactic este obligat să adauge cererii sale scrise o motivație substanțiată a acestei cereri. În caz contrar, cererea nu va putea fi luată în considerare.

8. Admiterea la studii doctorale

(44) Fiecare conducător de doctorat va înainta spre aprobare consiliului școlii doctorale, cu minimum două luni înainte de organizarea admiterilor la doctorat, un document care să cuprindă următoarele: 1. un set explicit de criterii pentru evaluarea candidaților, 2. o bibliografie a examenului de admitere, 3. o descriere a ariei tematice a proiectului (proiectelor) de cercetare în care urmează să se încadreze propunerile de teze de doctorat ale candidaților, 4. o estimare a numărului de locuri la admitere solicitat.

- (a) Consiliul școlii doctorale avizează aceste propuneri sau solicită refacerea lor în timp util pentru organizarea admiterii.
- (b) Propunerile sunt înaintate în scris ISD și făcute publice prin mijloacele disponibile ale Facultății (afișare pe internet, comunicate etc.).

(45) Examenele de admitere se desfășoară conform *Regulamentului UBB* (art. 37), sub supervizarea consiliului școlii doctorale.

(46) Rezultatele admiterii sunt validate de consiliul școlii doctorale, pe baza dosarelor prezentate de conducătorii de doctorat, și înaintate CSUD în termenele prevăzute de lege. După confirmarea lor de către CSUD, ele sunt publicate de Facultate pe site-ul propriu.

9. Programele de pregătire ale doctoranzilor, organizate de Școala Doctorală Studii de Hungaroologie

9.a. Programul de pregătire bazat pe studii universitare avansate

(47) Programul de pregătire asigură pregătirea doctorandului prin activități didactice-științifice și se realizează exclusiv în al doilea semestru al primului an al doctoratului

- (a) Activitățile didactice-științifice care pot alcătui un program de pregătire cuprind cursuri, seminarii, laboratoare, ateliere, participări la conferințe sau module de cursuri ale unor profesori prestigioși, invitați la Facultatea de Litere, participări la module de formare pentru cercetare organizate de UBB sau de instituții partenere)
- (b) Programul de pregătire al Școlii Doctorale STUDII DE HUNGAROLOGIE se poate desfășura în limba maghiară (în conformitate cu profilul școlii), precum și în limba română sau într-o limbă străină de circulație (în cazuri specifice și adevărate necesităților programelor individuale ale doctoranzilor înscriși în respectivele programe).

- (c) Programele de pregătire se desfășoară exclusiv în semestrul al doilea al fiecărui an universitar.
- (d) Programele de pregătire (oferta de cursuri) pentru fiecare școală doctorală sunt afișate pe site-ul Facultății, alături de celelalte pachete informative referitoare la disciplinele predate în anul universitar respectiv (fișe ale disciplinelor, syllabi etc.)

(48) Școala Doctorală STUDII DE HUNGAROLOGIE – prin profilul specific al domeniului său de doctorat – încurajează participarea doctoranzilor săi la cât mai multe activități de pregătire desfășurate în limbi străine de circulație, destinate să le perfectioneze acestora competențele specifice ale filierei doctorale filologice, și contribuie activ la organizarea acestor activități, prin invitarea specialiștilor străini, profesorilor implicați în cotutele etc.

(49) Stabilirea programului de pregătire individual al doctorandului se face cu respectarea prevederilor Regulamentului UBB (art. 39). În cazul unei cotutele, acest program se va face în acord și cu regulamentul universității partenere.

(50) În cazul organizării unor masterate de cercetare în Facultatea de Litere, școala doctorală va prevedea soluții de planificare în care disciplinele predate în programele acestora să poată fi următe și de către doctoranzi.

- (a) Dacă doctorandul a absolvit un masterat de cercetare în afara Facultății de Litere, consiliul școlii doctorale poate decide asupra echivalării acestuia (totală sau parțială, de la caz la caz) cu pregătirea individuală din primul an de doctorat (semestrul al doilea, de cursuri organizate de Școala doctorală), în baza unui dosar depus de doctorand și avizat de conducătorul său. Dosarul va cuprinde: cererea doctorandului de echivalare a cursurilor (cu indicarea explicită a acestora), copie după foaia matricolă, copie după fișa disciplinelor a căror echivalare se solicită.
- (b) La fel se va proceda și dacă doctorandul solicită recunoașterea unor discipline parcuse anterior, în cadrul unui program doctoral diferit și nefinalizat de el, la UBB sau la alte universități din țară sau din străinătate.
- (c) Consiliul școlii doctorale comunică doctorandului rezoluția să în termen de maximum 15 zile de la depunerea solicitării, dar nu mai tîrziu de termenul limită pentru semnarea de către acesta a contractului de studii doctorale cu UBB.

9.b. Programul individual de cercetare științifică al doctorandului

(51) Programul individual al doctorandului trebuie să fie conceput de coordonatorul (coordonatorii – în cazuurile cotutelelor) acestuia, în acord cu doctorandul, astfel încât să vină în întîmpinarea necesităților specifice de formare pentru cercetare, de documentare și de inserție a doctorandului în viața academică a domeniului său, la nivel național și internațional.

- (a) programul individual presupune obligatoriu participarea doctorandului la unul sau mai multe proiecte de cercetare stabilite de conducătorul de doctorat
- (b) dacă directorul acestui program nu este același cu conducătorul de doctorat, atunci el va face obligatoriu parte din comisia de îndrumare a doctorandului.

(52) Expunerile anuale din parcursul individual al doctorandului se stabilesc și se susțin conform reglementelor în vigoare.

(a) Expunerile anuale, orale (conform *Codului și Regulamentului UBB*) vor fi însoțite de un dosar de documente scrise, care să ateste progresul cercetării doctorandului, în conformitate cu cerințele conducerii de doctorat.

(53) Programul individual de cercetare științifică va conține minimum o participare anuală la o sesiune de comunicări/un colocviu cu caracter național sau internațional, pe domeniul tezei, despre care doctorandul va raporta în raportul anual de cercetare.

10. Elaborarea și susținerea tezei de doctorat

(54) Școala Doctorală a elaborat *Ghidul de redactare a tezelor de doctorat*, ca Anexa I a prezentului regulament.

(a) Conducătorii de doctorat sunt direct responsabili de respectarea ghidului de redactare, pe parcursul realizării și finalizării tezei de doctorat.

(b) În cazul în care teza nu respectă acest Ghid, ea poate fi respinsă în oricare din etapele jurizării sale (de comisia de îndrumare, de comisia de susținere, de consiliul școlii doctorale care validează susținerea).

(55) Evaluarea tezei de doctorat se face ținând cont de 1. rezultatele cercetării, 2. caracterul inovativ al acesteia, 3. actualitatea temei abordate în contextul cercetărilor avansate din domeniul tezei, 4. inserției cercetării într-un domeniu de interes major, 5. capacitatea doctorandului de a disemina – prin chiar teza de doctorat, dar și prin publicațiile asociate, pe durata stagiului doctoral – rezultatele originale la care a ajuns pe parcursul cercetării.

(56) Teza de doctorat este supusă lecturii și discuției comisiei de îndrumare. În urma acesteia, fiecare membru al comisiei de îndrumare (inclusiv conducerii de doctorat) redactează un scurt raport în care recomandă/nu recomandă acceptarea tezei în susținere publică. Sinteza acestor rapoarte este realizată de conducerii de doctorat și înaintată spre aprobare, alături de propunerea pentru o comisie de susținere, consiliului școlii doctorale și, mai departe, ISD al UBB.

(a) La discutarea tezei de către comisia de îndrumare se recomandă să asiste și alți doctoranzi stagiaři, implicați în proiecte de cercetare similare. Conducătorul de doctorat poate invita și alți specialiști ai domeniului, ale căror opinii pot fi importante pentru doctorand, la finalizarea cercetării sale. Prezența acestor persoane va fi consemnată în procesul verbal al ședinței.

(b) În cazul în care teza nu este acceptată pentru susținere ci observațiile comisiei de îndrumare necesită reveniri substanțiale asupra textului tezei, acestea vor fi comunicate doctorandului în scris (prin rapoartele de presusținere) și comisia de îndrumare va fixa un nou termen pentru prezentarea tezei definitive.

(57) Organizarea susținerii publice a tezei de doctorat revine ISD al UBB, care va colabora cu consiliul școlii doctorale pentru aceasta, conform legislației în vigoare.

(a) Ședința de susținere a tezei de doctorat se desfășoară conform art. 55 din Regulamentul UBB.

(b) Procesul verbal al ședinței este luat de un doctorand din școala doctorală respectivă, desemnat de președintele comisiei. Procesul verbal se semnează de către președintele comisiei și se anexează dosarului de susținere.

11. Studentul doctorand

(58) Studentul doctorand are toate drepturile garantate prin LEN, Cod și Regulamentul UBB și toate obligațiile care derivă din acestea, aşa cum sunt sintetizate în Contractul de studii.

(59) Studentul doctorand este reprezentat în Consiliul școlii doctorale din care face parte printr-un student doctorand, ales prin votul tuturor doctoranzilor, cu majoritate simplă, în cadrul unei Adunări generale a doctoranzilor respectivei Școli doctorale, în perioada alegerilor universitare, conform calendarului comun al UBB.

(a) Dacă doctorandul ales în Consiliu își pierde calitatea de doctorand înainte de încheierea mandatului, alegerea noului reprezentant se va face prin același procedeu, în termen de 30 de zile de la vacanțarea locului din Consiliu.

(b) Doctoranzii sunt reprezentați de asemenea în Consiliul facultății, pe un loc dintre cele alocate studenților din Litere – pentru linia maghiară. Alegerea acestui reprezentant se face de către Adunarea generală a tuturor studenților și doctoranzilor linei maghiare a Facultății.

(60) Studentul doctorand poate desfășura activități didactice și de tutorat cu studenții, în Facultatea de Litere, cu acordul conducerii său de doctorat, în limitele prevăzute de *Regulamentul UBB și de Cod*.

12. Asigurarea calității pregăririi doctorale a studenților de către Facultatea de Litere

(61) Școala Doctorală Studii de Hungarologie se supune periodic evaluărilor interne și externe, proceselor de acreditare etc., conform legislației în vigoare.

(a) Consiliul școlii doctorale poate solicita o evaluare internă a programelor școlii, ca și a programelor individuale ale doctoranzilor, de câte ori consideră necesar dar minimum o dată de-a lungul mandatului său.

(b) Pentru elaborarea chestionarelor și metodologiilor evaluării interne, consiliul școlii doctorale colaborează cu Departamentul de managementul calității din UBB.

(c) Verificarea administrativă a programelor individuale de studii se face printr-un audit intern al școlii doctorale, cu sprijinul Departamentului de managementul calității, de câte ori este considerat necesar, dar cel puțin o dată în timpul unui mandat al consiliului școlii doctorale.

(d) Consiliul școlii doctorale va asigura participarea doctoranzilor la procesele de evaluare și transparență acestora.

(e) Rapoartele finale ale evaluărilor interne vor fi puse la dispoziția membrilor școlii doctorale, conducerii facultății și departamentelor, care vor conlucra pentru ameliorarea situațiilor constatare.

(62) În funcție de constatările evaluărilor interne sau externe, consiliul școlii doctorale poate decide retragerea calității de student doctorand, cu aprobarea conducerii de doctorat al acestuia, respectiv retragerea conducerii de doctorat în cadrul școlii doctorale respective, sau a calității de membru în comisia de îndrumare a unui cadru didactic, dacă el nu s-a achitat

de responsabilitățile care îi revin în calitatea aceasta. Situațiile vor fi discutate în consiliul școlii doctorale, urmându-se procedurile legale.

(63) Școala Doctorală Studii de Hungarologie va contribui activ la încadrarea doctoranzilor în proiectele de cercetare derulate, acest aspect fiind esențial atât formării lor pentru cercetare, cît și construirii viitoarelor generații de cercetători ai domeniului, conform unor standarde de excelență specifice UBB.

Anexa I

La Regulamentul studiilor doctorale din Școala Doctorală Studii de Hungarologie

GHID DE REDACTARE A TEZEI DE DOCTORAT pentru Școala Doctorală Studii de Hungarologie (linia Maghiară).

N.B.: În cazul tezelor de doctorat din Școala Doctorală Studii de Hungarologie redactate în domeniile literatură, lingvistică, jurnalism, etnologie, detaliile sistemului de referințe indicat mai jos se pot modifica, cu acordul expres al conducătorului de doctorat, conform practicilor academice curente din domeniul respectiv.

1. Dimensiunile tezei, paginare, legarea documentului imprimat

- Tezele de doctorat prezentate la Școala Doctorală Studii de Hungarologie vor avea dimensiuni de minimum 150 de pagini a către 2500 de semne pe pagină (inclusiv spațiile), indiferent de corpul de literă cu care sunt imprimate. Anexele fac parte organică din teză, dar ele nu sunt socotite în cele 150 pagini. De preferat este ca teza în proporție de 1/3 să prezinte tematica aleasă, literatura de specialitate, respectiv concluziile cercetării, aportul tezei la tematica aleasă, iar în proporție de 2/3 să conțină prezentarea și analiza propriilor surse. Controlul dimensiunii minime se va face pe baza documentului electronic (PDF) al tezei, remis pe un CD-ROM Consiliului școlii doctorale, o dată cu teza imprimată, pentru susținere.
- Tezele vor avea paginile numerotate, începînd cu prima pagină de text propriu-zis (adică, fără pagina de gardă) și pînă la sfîrșitul imprimatului.
- Se recomandă imprimarea tezelor exclusiv pe fața paginii A4, nu și pe verso-ul acesteia.
- Exemplarele imprimate depuse la Consiliul școlii doctorale, în vederea susținerii, vor fi legate în coperți cartonate. Exemplarele remise membrilor comisiei de susținere pot fi spiralate.

2. Pagina de titlu (Pagina de gardă) a tezei

- Pagina de gardă a tezei va cuprinde, în principiu:

- numele instituției (universitate, facultate) la care este înmatriculat doctorandul, precum și numele școlii doctorale (optional). În cazul unui doctorat în cotutelă, se vor trece numele ambelor instituții;
- tipul doctoratului și/ sau domeniul tezei: (de ex.) „doctorat științific în domeniul Filologie”.
- numele și prenumele autorului;
- titlul tezei;
- gradul universitar, urmat de numele și prenumele conducătorului științific.
- Dacă teza este în cotutelă, pagina de gardă poate fi completată cu alte informații cerute de universitatea parteneră prin reglementele sale.

- Pagina de gardă a tezelor susținute în cadrul Școlii Doctorale Studii de Hungarologie este redactată în limba română, iar teza propriu zisă în limba maghiară. Teza va conține un rezumat în limba română și într-o limbă de circulație internațională.

2. Tabla de materii (denumită și Sumar sau Cuprins)

Tabla de materii se va prezenta, de preferință, la începutul documentului, după pagina de titlu. Lista anexelor tezei se va da întotdeauna la sfârșitul Tablei de materii.

3. Criterii generale de redactare a tezei

- Se recomandă redactare finală în Font Times New Roman, corp de literă 12; se admite utilizarea unui alt font, cu condiția ca fontul – oricare ar fi el – să fie constant același, în tot textul tezei și al anexelor sale.
- Nu se admit teze redactate fără diacritice.
- Spațierea textului se va face la 1,5 rânduri, în afara citatelor a căror redactare se va supune unor reguli precise: dacă citatul este mai lung de 3 rânduri, el se va pagina într-un paragraf separat de textul tezei, ca block-text, cu caracter de o dimensiune mai mic decât textul tezei (de ex, dacă teza este scrisă cu caractere de corp 12, citatele block-text vor fi scrise cu corp 11 sau 10)

4. Surse și bibliografie.

Teza va avea obligatoriu o Bibliografie finală, care va cuprinde toate sursele referențiate în text, precum și alte surse.

Sursele vor cuprinde :

- **surse primare** sau sursele de primă mână (corpusul de texte, arhive etc.) la care se face referire în teză ;
- **surse secundare:** surse bibliografice suplimentare utilizate.

5. Anexe

Unele documente utilizate în cercetarea doctorală (o anumită ediție de text, interviuri, protocolul unei anchete, ilustrații) pot fi prezentate în Anexele tezei. Lista cu Anexele va figura la sfârșitul Tablei de materii.

6. Indice (Index).

În cazul în care există, indicele general sau indicele tematic (indice de nume proprii etc.) va fi generat în mod automat la tehnoredactarea documentului.

7. Traduceri în textul tezei:

Dacă traducerile aparțin autorului, acest lucru se va preciza în paranteze drepte după citatul tradus sau în nota de referință a acestuia sub forma [tr.n.]. Dacă există traduceri în limba maghiară publicate, se vor utiliza acelea (cu indicarea ediției); neutilizarea lor și traducerea de către doctorand, din nou, a unor texte trebuie justificată explicit în teză (de ex.: se poate argumenta că traducerea existentă nu este fidelă etc.).

Deciziile despre traducerea sau păstrarea în original a citatelor utilizate în teză se vor lua, în funcție de subiectul cercetării, de comun acord cu conducătorul de doctorat.

CITĂRI

Teza va utiliza exclusiv una din cele două metode de referințiere critică expuse în cele ce urmează. Principiul general al redactării referințelor este cel al „consecvenței interne”:

se va respecta un singur stil, un singur format, un singur sistem pentru întreg documentul.

A.1. Sistemul NOTE - BIBLIOGRAFIE („metoda zonelor”; sistem folosit cu precădere în științele umaniste)

Notele se vor redacta cu font Times New Roman, corp de 10 (sau 11), în orice caz cu unul sau doi indici de mărime inferior corpului textului propriu-zis.

Notele pot fi în subsolul paginii sau la sfîrșitul fiecărui capitol. Se recomandă utilizarea sistemului de note de subsol (*Endnotes*), mai ușor de consultat în timpul lecturii. Numerotarea notelor va fi automată, cu cifre arabe.

Se va adăuga automat un **spațiu insecabil** între numărul notei și nota propriu-zisă, precum și între ghilimele și numele colecției, în cazul unei colecții.

Numele colecției, numărul din cadrul colecției și numele traducătorului pot fi omise în notele de subsol, dacă ele nu sunt relevante pentru cercetare în sine, cu condiția ca ele să fie menționate în Bibliografie.

A.1.1. PRIMA CITARE

- Volume științifice, Monografii

Ordinea elementelor citării :

Prenume Nume, *Titlul și subtitlul volumului* (în italice), locul publicării, editura, « colecția » (în ghilimele), anul publicării (urmat, facultativ, de anul primei ediții, menționat în paranteze drepte), numărul volumului (t.; optional), p./pp. (numărul paginii din care provine citatul, precedat de p., în cazul unei singure paginii, sau de pp., în cazul unui citat care se întinde pe mai multe pagini):

¹ Oleg Grabar, *Penser l'art islamique. Une esthétique de l'ornement*, Paris, Albin Michel, coll. « Idées », 1996.

² Friedrich Nietzsche, « Préface », in *Seconde Considération intempestive. De l'utilité et de l'inconvénient des études historiques pour la vie*, traduction de Henri Albert, introduction, chronologie et bibliographie de Pierre-Yves Bourdil, Flammarion, coll. « GF », 1988 [1874], p. 73.

În cazul unui editor, coordonator sau traducător în loc/în plus de autor:

³ Homère, *Odyssée*, traduit du grec ancien par Philippe Jaccottet, préface, choix, notices et commentaires par Paul Demont, Paris, Librairie Générale Française, coll. « Le Livre de Poche/Les Classiques de Poche », 1989, p. 17.

- Studii / Capitole în volume collective, acte de colocvii etc.

Prenume Nume, « Titlul studiului » (în ghilimele, fără italice cu excepția cazului în care titlul prezintă el însuși caracter în italice), în Prenumele și numele coordinatorilor (sous la direction de), *Titlul volumului* (în italice), locul publicării, editura, « colecția » (în ghilimele), numărul din colecție (optional), anul publicării, p. / pp. (numărul paginii din care provine citatul, precedat de p., în cazul unei singure paginii, sau de pp., în cazul unui citat care se întinde pe mai multe pagini):

⁴ Alain Roger, « Histoire d'une passion théorique ou Comment on devient un Raboliot du Paysage », in Augustin Berque (sous la direction d'), *Cinq propositions pour une théorie du paysage*, Seyssel, Éditions Champ Vallon, 1994, pp. 107-123.

- Articole din periodice

Prenume Nume, « Titlul articolului » (în ghilimele), în (optional) *Titlul revistei* (în italice), nr. sau no. (numărul revistei), luna și anul apariției numărului, pp. (paginile de început și de sfârșit ale articolului, precedate de p., în cazul unei singure pagini, sau de pp., în cazul mai multor pagini):

- ⁵ Jean-Patrice Courtois, « Le régime autobiographique a-t-il un sens en poésie ? », in Michel Braud, Valéry Hugotte (textes réunis et présentés par), *Modernités*, n°24 : « L’irressemblance. Poésie et autobiographie », Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, coll. « Modernités », 2007, p. 47 et suivantes.
- ⁶ Bertrand Gervais, « Manger le livre : désémotisation et imaginaire de la fin », in *Protée*, vol. 27 : « L’imaginaire de la fin », n°3, hiver 1999, pp. 7-18.

- Comunicare prezentată la o conferință:

1. Rachel Adelman, „Such Stuff as Dreams Are Made On”: God’s Footstool in the Aramaic Targumim and Midrashic Tradition” (paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, November 21–24, 2009).

- Documente electronice

Dacă există mai multe versiuni electronice, se va indica versiunea consultată (e.g. Kindle).

- Pentru cărțile consultate online se indică URL-ul; data consultării textului online se indică doar la solicitarea editorului sau coordonatorului. Dacă textul citat nu este paginat, indicați titlul secțiunii, numărul sau numele capitolului etc. De ex.:

1. Jane Austen, *Pride and Prejudice* (New York: Penguin Classics, 2007), Kindle edition.
2. Philip B. Kurland and Ralph Lerner, eds., *The Founders' Constitution* (Chicago: University of Chicago Press, 1987), accesat la 12 februarie, 2010, <http://press-pubs.uchicago.edu/founders/>.
3. Kurland and Lerner, *The Founder's Constitution*, chap. 10, doc. 19.

A.1.2. CITĂRI ULTERIOARE ALE UNUI DOCUMENT

- Citări succesive ale aceluiași document

Ibid. (Sau *Ibidem*) – reia referința completă din nota anterioară.

Ibid. (Sau *Ibidem*), p. 80. – face referire la o anumită pagină din referința din nota anterioară.

Ibid. (Sau *Ibidem*), pp. 80-81. – face referire la mai multe pagini din referința din nota anterioară.

- Dacă nota face trimitere la un document deja citat, dar ale cărui referințe nu precedă imediat nota nouă, se va folosi *op. cit.* În cazul unui titlu mai lung, titlul poate fi redus la primele două elemente următoare, eventual, de puncte de suspensie.

⁸ Alain Roger, « Histoire d'une passion théorique ou Comment on devient un Raboliot du Paysage », in Augustin Berque (sous la direction d'), *Cinq propositions...*, *op. cit.*, p. 108.

A.2. Sistemul „AUTOR-DATĂ” (sistem folosit cu precădere în științele exacte și științele sociale și în lingvistică)

Referința (numele autorului și data publicării) este indicată în corpul textului, între paranteze. Informațiile bibliografice complete se regăsesc în lista bibliografică.

Cărți sau volume

Volumul GRABAR, Oleg, *Penser l'art islamique. Une esthétique de l'ornement*, Paris, Albin Michel, coll. « Idées », 1996, 212 p. va fi indicat complet la Bibliografie, iar în text va apărea doar mențiunea (Grabar, 1996) sau, dacă se trimită la o pagină anume, (Grabar, 1996, 54) – unde trimită la p. 54 din volumul citat.

Articole de revistă

În notă se indică pagina consultată, urmând ca în Bibliografie să se indice prima și ultima pagină a articolului. Articolul va apărea în Bibliografia finală a tezei ca: DOSSE, François, « Michel de Certeau et l'écriture de l'histoire », in *Vingtième Siècle. Revue d'histoire*, n°78, Paris, Presses de Sciences Po, avril-juin 2003, pp. 145-156. În textul tezei, se va indica doar (Dosse, 2003, 145-146)

PREZENTAREA BIBLIOGRAFIEI

Prezentarea Bibliografiei variază în funcție de discipline. Conținutul trebuie însă să fie coerent, omogen și lizibil. Fiecare element va trebui să fie clar delimitat de următorul element.

I.1. Prezentare generală

Prezentarea referințelor variază în funcție de tipurile de documente utilizate în teză (documente imprimate sau electronice – CD-Rom-uri, baze de date, adrese Internet).

Bibliografia poate fi divizată în:

- **Sursele (sau Bibliografia) primare** sau sursele de primă mână (corpusul de texte, arhive etc.) la care se face referire în teză (în cazul unei teze de doctorat în domeniul Filologie, Bibliografia primară poate include, după prezentarea corpusului de texte propriu-zis, bibliografia critică axată pe autorul/autorii studiat/studiați);
- **Sursele (sau Bibliografia) secundare:** surse bibliografice suplimentare enumerate în Bibliografie. Această a doua listă poate fi sau nu organizată pe domenii tematice. Ordinea prezentării este următoarea:
 - O primă secțiune dedicată *Volumelor și studiilor științifice/critice* (după caz; mai întâi monografiile și volumele științifice, apoi studiile și articolele de revistă),
 - O a doua secțiune, intitulată *Dicționare* (ea poate cuprinde și alte opere de referință),
 - O a treia secțiune, optională, cu *Alte scrieri consultate*, cuprinzând documente neîncadrate în celelalte secțiuni, și, în sfîrșit,
 - *Sitografia*, reunind documentele electronice sau adresele Web consultate.

Enumerarea referințelor

Se va face în ordinea alfabetică a numelor de autori sau a inițialei primului cuvînt al titlului, atunci când publicația este anonimă sau are mai mult de 3 autori. Dacă același autor are mai multe scrieri, ordinea lor în interiorul „sublistei” autorului respectiv va fi alfabetică, după inițiala primului cuvînt al titlului sau cronologică, după anul apariției scrimerii respective. Teza va utiliza însă un singur criteriu de ordonare, în mod constant.

Volume științifice, monografii

Ordinea elementelor citării :

- un singur autor

NUME, Prenume, *Titlul volumului* (în italice), ediția (optional), locul publicării, editura, « colecția » (în ghilimele), anul publicării (eventual, în paranteze drepte, anul primei ediții), p. (numărul de pagini, urmat de p.)

MARION, Jean-Luc, *L'Idole et la distance. Cinq études*, Paris, Bernard Grasset, coll. « Figures », 1977, 330 p.

În cazul mai multor autori, atunci când unul numele unuia este omis, se poate indica după menționarea celui din urmă *et al.* (et alii).

POULET, Georges *et alii*, *Les chemins actuels de la critique*, Paris, UGE, coll. « 10/18 », 1968, 309 p.

Studii/capitole în volume collective

NUME, Prenume, « Titlul studiului » (în ghilimele, fără italicice cu excepția cazului în care titlul prezintă el însuși caracter în italicice), în *Titlul volumului* (în italicice), locul publicării, editura, « colecția » (în ghilimele), numărul din colecție (optional), pp. (paginile de început și de sfârșit ale articolului, precedate de pp.)

ROGER, Alain, « Histoire d'une passion théorique ou Comment on devient un Raboliot du Paysage », în Augustin Berque (sous la direction d'), *Cinq propositions pour une théorie du paysage*, Seyssel, Éditions Champ Vallon, 1994, pp. 107-123.

Teze de doctorat

GALLET, Olivier, *Autres poétiques : l'innovation dans la poésie du XXème siècle à travers la naissance de trois formes singulières et personnelles : Les Ardoises du toit de Pierre Reverdy, Misérable miracle d'Henri Michaux, La Promenade sous les arbres de Philippe Jaccottet*, Thèse de doctorat, sous la direction de Marie-Claire Dumas, Sciences des textes et documents, Paris 7, 1998 ; Lille, Atelier National de Reproduction des thèses, 1999, 2 volumes, 768 p.

Articole de revistă

NUME, Prenume, « Titlul articolului » (în ghilimele, fără italicice cu excepția cazului în care titlul prezintă el însuși caracter în italicice), în (optional) *Titlul revistei* (în italicice; se vor evita titlurile prescurtate), n° (numărul revistei), luna și anul apariției numărului, pp. (paginile de început și de sfârșit ale articolului, precedate de p., în cazul unei singure pagini, sau de pp., în cazul mai multor pagini)

SCHEFER, Olivier, « Qu'est-ce que le figural ? », în *Critique*, n°630, novembre 1999, pp. 912-925.

CINPOEŞ, Radu, ‘Paradigms in the Study of Nationalism: Self-Other and Centre-Periphery relations’, în *Acta Iassyensia Comparationis*, n°5 : « Centru și periferie / Centre and Periphery / Centre et périphérie », Iași, Editura Universitas XXI, 2007, pp. 61-67.

Documente audiovizuale (filme, videocasete, înregistrări)

Plans-Fixes. Jean-Claude Hesselbarth – Philippe Jaccottet, « Philippe Jaccottet, poète », interlocuteur : Michel Bory, caméra : Jean Mayerat, son : Guy-Jules Renaud, Suisse, 1978, 50 min.

ARCAND, Denys, *Le déclin de l'empire américain*, Enregistrement vidéo, Corporation image, M et M et l'Office national du Film, Montréal, O.N.F., 1986. 1 cassette: 102 min., son, coul., VHS.

Documente electronice

În general, adresa electronică înlocuiește informațiile cu privire la locul și numele editurii. În cazul unui mesaj electronic (mail, mesaj pe forum), se vor indica: Autorul, subiectul mesajului, tipul suportului în paranteze drepte: [on line], ziua, luna și anul mesajului, URL-ul site-lui, urmat de data consultării (consultat la ...)

LARRÈRE, Raphaël, « L'art de produire la nature. Une leçon de Rousseau », in *Le Courrier de l'environnement de l'INRA*, n°22, juin 1994, pp. 5-13, URL : <http://www.inra.fr/dpenv/larrec22.htm>, consultat la 6 ianuarie 2010.

Pentru mai multe detalii, recomandăm doctoranzilor să consulte următoarele site-uri:
www.sup.adc.education.fr/bib/acti/these/guidoct.rtf
http://aejcpp.free.fr/regles_typo.htm#1_2
http://pages.usherbrooke.ca/clioweb/hst125/regles_nbpt.htm#abreger
<http://www.chicagomanualofstyle.org/home.html>. (N.B.: Se poate obține acces gratuit pentru o perioadă de 30 de zile după completarea unui formular de înscriere.)

DECAN

Prof. dr. Corin Braga

DIRECTOR

Școala Doctorală Studii de Hungarologie
Prof. dr. Keszeg Vilmos

Keszeg Vilmos